Körkarlen

by Victor Sjöström

Körkarlen © 1921 AB Svensk Filmindustri

Silent movie accompanied by Swedish music
(Matti Bye)

April 5, 2001, 20h00
Conservatoire Royal de Bruxelles
Rue de la Régence 30
1000 Bruxelles

Organised by the Embassy of Sweden Brussels,
in co-operation with Cinémathèque Royale de Belgique and
with the support of the Swedish foundation
"Petra och Karl Erik Hedborgs Stiftelse"

This film and concert is being carried out with the support of the Government Offices, and is one of the cultural projects organised during Sweden's EU presidency in the first half of 2001.

eu2001.se

The film

"The Phantom Carriage" (Körkarlen, 1921)

It is New Year's Eve and the poor little Salvation Army Sister Edit is dying in galloping consumption. She has only one wish before she dies and that is to speak with the impenitent drunk David Holm.

This is the introduction to the legend of the Phantom Carriage, the servant of death, who is forced to collect the souls of the dead. A film capturing urban environment from the beginning of industrialism in which Lagerlöf, more boldly than ever before, approaches the world of death and spiritual life.

At the première in Stockholm 1921, the film critics were enchanted. The film's technical brilliance and exquisite photo, and, above all, the manner in which Sjöström and the photographer Julius Jaenzon described the touching New Years Eve, was applaused by a united body of critics.

"Sjöström's last film based on a Lagerlöf novel was his most successful. The story is basically the same as that of *Ingeborg Holm* and concerns a mother, again played by Hilda Borgström, and her children. The basic theme of the film is that time can be eluded if caught at the very beginning of the year. The phanthom carriage is the device used to turn back the clock via complex flashbacks. The luminous double – and even quadruple – exposure photography employed here is particularly impressive."

Source: Swedish Cinema 1912-1998 - The Swedish Institute

Victor Sjöström (1879-1960)

"After a long career as actor and stage director Victor Sjöström entered into the film world in 1912, and in 1913 signed his first masterpiece *Ingeborg Holm*, named by the critics as 'the first realistic film in the world'. International breakthrough came at the latter end of the 1910 decade with *Terje Vigen* and *The Outlaw and His Wife*. These two pictures were followed by a series of notable screen adaptions of the works of Selma Lagerlöf.

In 1923 Sjöström was invited to America where he was hailed by Chaplin, among others, as 'the greatest director in the world'. There is no doubt that Sjöström, side by side with Chaplin, Lubitsch and Stroheim, came to be recognized as one of the leading directors of serious American films of the 1920's.

With the advent of the talkies he returned to Sweden and spent the rest of his professional life as an actor, in the theatre and on the screen. His last screen appearance was in 1957 as the old professor in *Wild Strawberries* written expressly by Ingmar Bergman as a tribute to his illustrious predecessor."

Source: "Victor Sjöström – A Film Portrait" - Swedish Cinema 1912-1998
The Swedish Institute

Selma Lagerlöf (1858-1940)

Selma Lagerlöf's native home district, Mårbacka in Värmland, was the basis for her works. Equally important, however, was travelling and break-ups. Against her fathers will she broke out of a hopeless situation as "home daughter" and took a loan to finance her education to become a teacher. Her only teaching job was for the girls' school "Elementarskolan" in Landskrona (1885-1895). In 1891 her debute novel *Gösta Berlings Saga* came out and during her lifetime she produced a great number of novels and short stories, but also educational books such as *Nils Holgerssons underbara resa genom Sverige*. A number of her books have been adapted for the screen in Sweden and abroad. Her novel *Körkarlen* (1912) was a commissioned work for the "Nationalföreningen mot tuberkolos" (association fighting tuberculosis).

Alongside with being an active author she was busy with her property with cattle and farming, with many families dependent on her. She became a respected official person in the community and was engaged in issues such as women's voting rights and refugees.

Lagerlöf is described as an ingenious story teller with constructive fantasy, often more dramatic than epic. As an author she is down-to-earth, deeply rooted in reality although ambitious to reach beyond reality in her attempts to interpret the mysteries and meaning of life. Her artistic and psycological language is a basis for Swedish prose and Lagerlöf is regarded as the creator of adventure in Swedish story telling tradition. Lagerlöf received the Nobel price in litterature 1909. In 1914 she was the first woman to become member of the Swedish Academy (Svenska Akademien).

Les Musiciens d'Europe
"Körkarlen" 5 avril 2001
Conservatoire Royal de Bruxelles

Jean Marie Curti – CHEF D'ORCHESTRE

Martin Lauwers – VIOLON I
Claire Eeckeman – VIOLON II
Julien Debove - ALTO
Romain Dhainaut - VIOLONCELLE
Nicolas Raymond-Alamé - CLARINETTE
Pierre Prevot – TROMBONE
Nicolas Curti – PERCUSSION
Catherine Dubois – HARPE
Matti Bye – CLAVIER, PIANO

Jean-Marie CURTI : Chef d'orchestre suisse né à Montreux. Après des études littéraires à Fribourg, il poursuit des études musicales dans diverses villes d'Europe, dont l'Accademia Chigiana de Sienne. Il fonde en 1975 un orchestre original, l'Atelier Instrumental de Genève : son répertoire va du Moyen-Age aux créations actuelles avec 5 formations différentes aux instruments appropriés, dont un orchestre symphonique. Parallèlement il dirige durant 20 ans le chœur de chambre Cantus Laetus, réalisant diverses tournées.

En 1982, il fonde l'Opéra Studio de Genève : un lieu d'échanges et de créations proposant des distributions toujours renouvelées. 50 productions ont engendré environ 300 représentations, hôtes de nombreux festivals, théâtres ou municipalités intéressés par cette démarche. Notons entre autres le Jeu de Daniel, manuscrit du 13ème siècle, la création hors de l'Angleterre de l'Arche de Noé de B. BRITTEN, la Flûte enchantée de Mozart dont il assura la mise en scène avec un décor en LEGO géants, les 7 péchés capitaux de Kurt Weill, la Bohême de Puccini, Carmen…

L'opéra Studio est doté depuis 1995 d'un chœur et d'un orchestre symphonique, accueilli depuis 1997 en résidence à VERNIER-GENEVE. En 1995, naît également une nouvelle formation de musique médiévale, Campus Stelle. Par ailleurs chanteur haute-contre , organiste titulaire à Hermance (Genève), Jean-Marie CURTI est également compositeur : le Jeu de l'Esprit, opéra d'église, l'Appel, ballet pour percussions, L'espoir des fous, cantate pour chœur et orchestre, le Grand Tétras, opéra pour 600 interprètes et par contraste « T'es fou Nicolas » opéra de chambre pour un seul musicien, deux solistes et un chœur féminin.
Citons encore Candide, opéra comique, la musique de scène pour Clitandre de Corneille donné à Paris, le poème symphonique les Béatitudes avec Michael LONSDALE comme récitant, l'opéra Les Chercheurs d'or pour Vernier….

Il a édité divers travaux musicologiques sur le Moyen Age : transcriptions d'un manuscrit de plain chant du XVième siècle en Suisse centrale, de drames liturgiques français (Jeu de Daniel de Beauvais, le Sponsus de Limoges). Egalement des travaux sur Alessandro Scarlatti, sur la sacra rappresentazione pour le festival de Lecce. Il anime régulièrement des stages sur les origines et l'évolution du drame liturgique, notamment à l'Université de Strasbourg en 1996 et 1998.

Durant six ans il fut directeur artistique de l'Abbaye de Bonmont en Suisse et chef invité permanent des CERN Choir et Orchestra, il est nommé en 1995 chef de l'orchestre Les Musiciens d'Europe en résidence aux Dominicains de Haute Alsace de Guebwiller, puis en 1997 de l'Orchestre des jeunes du Nord Pas de Calais. Il a ainsi donné des concerts dans de nombreuses régions de France et à Paris, en Italie, Espagne, Allemagne, Belgique et récemment en Chine et en Pologne. Sous le nom d'Europa Musa, il organise des sessions annuelles d'orchestre philharmonique aux célèbres Fêtes de Genève.

Martin LAUWERS, violoniste, est né le 2 mai 1976 à Uccle. Il commence l'étude du violon dès l'âge de six ans. Il obtient un Premier Prix de violon dans la classe de Philippe KOCH au Conservatoire Royal de Liège en 1999 et y prépare actuellement un diplôme supérieur. Martin LAUWERS travaille dans plusieurs orchestres symphoniques, dont l'orchestre des Musiciens d'Europe avec lequel il a joué notamment en France, Suisse et Pologne et avec l'orchestre symphonique de la radio télévision luxembourgeoise. Il a également effectué une tournée de concerts en Italie. Dans un autre registre, il est membre d'un groupe de musique contemporaine mêlant improvisation et musique rock ; basé à Liège.

Les Musiciens d'Europe
"Körkarlen" 5 avril 2001
Conservatoire Royal de Bruxelles

Claire EECKEMAN est née le 28 juin 1979. Dès l'âge de 6 ans elle entame ses études musicales. En 1997 elle obtient un Prix supérieur au Conservatoire national de région de Douai dans la classe de Monsieur MAURIN. En 1998 elle décroche la médaille d'or à l'Ecole nationale de Musique de Ville d'Avray dans la classe de Madame MILLIERE. Elle travaille ensuite 2 ans avec Fernand IACIU au Conservatoire national de région de Lille et obtient en 2000 le Prix de perfectionnement. Elle étudie actuellement au Conservatoire royal de Bruxelles dans la classe de Véronique BOGAERTS. Depuis 1997, elle est membre du quatuor Arte Viva et joue régulièrement avec le JOS, l'orchestre symphonique de Douai, l'OJNPC et les Musiciens d'Europe.

Julien DEBOVE, altiste, est né à Amiens (France) le 11 mars 1979. Après des études au conservatoire régional d'Amiens dans la classe de Madame et Monsieur GIRPAL, il poursuit ses études au Koningklijk Conservatorium van Brussel avec l'altiste Paul DE CLERCK puis au Conservatoire royal de Mons dans la classe d'Yves CORTVRIEND. Julien DEBOVE fait partie de plusieurs orchestres, dont l'orchestre des Musiciens d'Europe. Il a fait des tournées en Jordanie avec l'Orchestre de la Méditerranée et en Espagne avec l'orchestre des Jeunes de Bruxelles.

Romain DHAINAUT, violoncelliste est né le 28 novembre 1985 à Tournai. Depuis 9 ans déjà, il poursuit des études de violoncelle dans la classe de Mademoiselle Christine DIRICQ au Conservatoire de Tournai. Il fait régulièrement partie de l'Orchestre des jeunes du Nord Pas de Calais ainsi que de l'orchestre des Musiciens d'Europe avec lesquels il a donné de nombreux concerts en Belgique, France et Suisse.

Nicolas RAYMOND-ALAMÉ, clarinettiste, est né à Sherbrooke, Canada, en 1974. En 1998, il obtient un diplôme en interprétation (clarinette) de l'université de Montréal, dans la classe d'André MOISAN. En l'an 2000, il obtient un premier Prix de clarinette avec distinction au Conservatoire Royal de musique de Bruxelles dans la classe de Jean-Michel CHARLIER, de même qu'un Premier Prix de musique de chambre. Nicolas RAYMOND-ALAME a obtenu le premier prix du concours de musique de chambre « classes ouvertes » au Festival des Harmonies de Québec. Il est également lauréat du Concours de concertos de l'orchestre symphonique des jeunes de Sherbrooke. Il a travaillé pour l'orchestre I Musici de Montréal, avec lequel il a enregistré plusieurs CD et a enregistré plusieurs œuvres de musique de chambre pour Radio Canada et Radio Boston.

Pierre PREVOT, tromboniste est né le 8 mars 1973 à Soignies. Il a obtenu un Premier Prix de trombone au Conservatoire royal de Mons dans la classe d'Alain PIRE, de même qu'un Premier Prix de Musique de Chambre. Il travaille régulièrement dans plusieurs orchestres avec lesquels il a effectué des tournées en Suède, Norvège, Danemark ; Allemagne, Suisse, France, Grèce,…

Nicolas CURTI, percussionniste, est né à Genève (Suisse) le 10 juin 1977. Il a fait ses classes de percussion au Conservatoire supérieur de musique de Genève dans les classes d'Yves BRUSTAUX, William BLANK et Jean GEOFFROY. Il suit les activités des Musiciens d'Europe depuis de nombreuses années. Actuellement il est percussionniste supplémentaire à l'Orchestre de la Suisse romande et se spécialise comme timbalier d'orchestre. Il a effectué des tournées en Chine et dans différents pays européens avec plusieurs orchestres internationaux.

Catherine DUBOIS, harpiste, est née le 28 août 1975 à Verviers. Elle a obtenu un Premier Prix de harpe dans la classe de Francette BARTHOLOMEE au Conservatoire Royal de Liège. Actuellement, elle poursuit l'étude de son instrument en France, avec Catherine MICHEL. Elle a donné plusieurs concerts comme soliste avec l'ensemble « Les Solistes de Liège », notamment dans le Sud de la France. Elle a également fondé l'ensemble de musique de chambre « Harp en duet »avec le corniste français Vincent HUART. Elle a donné de nombreux concerts avec l'orchestre Les Musiciens d'Europe, en Belgique, France et Suisse.

Matti BYE – *biographie dans le programme*

Les Musiciens d'Europe
"Körkarlen" 5 avril 2001
Conservatoire Royal de Bruxelles

Jean Marie Curti – CHEF D'ORCHESTRE

Martin Lauwers – VIOLON I
Claire Eeckeman – VIOLON II
Julien Debove - ALTO
Romain Dhainaut - VIOLONCELLE
Nicolas Raymond-Alamé - CLARINETTE
Pierre Prevot – TROMBONE
Nicolas Curti – PERCUSSION
Catherine Dubois – HARPE
Matti Bye – CLAVIER, PIANO

Jean-Marie CURTI : Chef d'orchestre suisse né à Montreux. Après des études littéraires à Fribourg, il poursuit des études musicales dans diverses villes d'Europe, dont l'Accademia Chigiana de Sienne. Il fonde en 1975 un orchestre original, l'Atelier Instrumental de Genève : son répertoire va du Moyen-Age aux créations actuelles avec 5 formations différentes aux instruments appropriés, dont un orchestre symphonique. Parallèlement il dirige durant 20 ans le chœur de chambre Cantus Laetus, réalisant diverses tournées.

En 1982, il fonde l'Opéra Studio de Genève : un lieu d'échanges et de créations proposant des distributions toujours renouvelées. 50 productions ont engendré environ 300 représentations, hôtes de nombreux festivals, théâtres ou municipalités intéressés par cette démarche. Notons entre autres le Jeu de Daniel, manuscrit du 13ème siècle, la création hors de l'Angleterre de l'Arche de Noé de B. BRITTEN, la Flûte enchantée de Mozart dont il assura la mise en scène avec un décor en LEGO géants, les 7 péchés capitaux de Kurt Weill, la Bohême de Puccini, Carmen…

L'opéra Studio est doté depuis 1995 d'un chœur et d'un orchestre symphonique, accueilli depuis 1997 en résidence à VERNIER-GENEVE. En 1995, naît également une nouvelle formation de musique médiévale, Campus Stelle. Par ailleurs chanteur haute-contre , organiste titulaire à Hermance (Genève), Jean-Marie CURTI est également compositeur : le Jeu de l'Esprit, opéra d'église, l'Appel, ballet pour percussions, L'espoir des fous, cantate pour chœur et orchestre, le Grand Tétras, opéra pour 600 interprètes et par contraste « T'es fou Nicolas » opéra de chambre pour un seul musicien, deux solistes et un chœur féminin.
Citons encore Candide, opéra comique, la musique de scène pour Clitandre de Corneille donné à Paris, le poème symphonique les Béatitudes avec Michael LONSDALE comme récitant, l'opéra Les Chercheurs d'or pour Vernier….

Il a édité divers travaux musicologiques sur le Moyen Age : transcriptions d'un manuscrit de plain chant du XVième siècle en Suisse centrale, de drames liturgiques français (Jeu de Daniel de Beauvais, le Sponsus de Limoges). Egalement des travaux sur Alessandro Scarlatti, sur la sacra rappresentazione pour le festival de Lecce. Il anime régulièrement des stages sur les origines et l'évolution du drame liturgique, notamment à l'Université de Strasbourg en 1996 et 1998.

Durant six ans il fut directeur artistique de l'Abbaye de Bonmont en Suisse et chef invité permanent des CERN Choir et Orchestra, il est nommé en 1995 chef de l'orchestre Les Musiciens d'Europe en résidence aux Dominicains de Haute Alsace de Guebwiller, puis en 1997 de l'Orchestre des jeunes du Nord Pas de Calais. Il a ainsi donné des concerts dans de nombreuses régions de France et à Paris, en Italie, Espagne, Allemagne, Belgique et récemment en Chine et en Pologne. Sous le nom d'Europa Musa, il organise des sessions annuelles d'orchestre philharmonique aux célèbres Fêtes de Genève.

Martin LAUWERS, violoniste, est né le 2 mai 1976 à Uccle. Il commence l'étude du violon dès l'âge de six ans. Il obtient un Premier Prix de violon dans la classe de Philippe KOCH au Conservatoire Royal de Liège en 1999 et y prépare actuellement un diplôme supérieur. Martin LAUWERS travaille dans plusieurs orchestres symphoniques, dont l'orchestre des Musiciens d'Europe avec lequel il a joué notamment en France, Suisse et Pologne et avec l'orchestre symphonique de la radio télévision luxembourgeoise. Il a également effectué une tournée de concerts en Italie. Dans un autre registre, il est membre d'un groupe de musique contemporaine mêlant improvisation et musique rock ; basé à Liège.

LES MUSICIENS D'EUROPE

Le hasard fait bien les choses

La conception des MUSICIENS D'EUROPE trouve son origine dans la rencontre d'instrumentistes provenant de différents pays d'Europe réunis lors d'une prestation aux Nuits de Beloeil en Belgique lors de l'été 1994. Le succès de cette première rencontre, tant sur le plan musical qu'humain a incité les initiateurs à répéter cette expérience et à créer un orchestre dont la vocation, humaniste et musicale est d'oeuvrer à la construction de la paix en Europe par la pratique de la culture et de la musique.

Culture, humanisme et politique

Ainsi, abolissant les clivages culturels, nationaux, sociaux, linguistiques et de générations, Les Musiciens d'Europe se veulent être la structure offrant à de talentueuses individualités les conditions les meilleures pour partager des expériences musicales fortes.

Des musiciens chevronnés, professionnels ou non, professeurs ou étudiants de conservatoire, mais tous animés par la même passion, originaires de différents pays européens, se réunissent en trois ou quatre sessions de travail par an pour pratiquer un répertoire original et donner ensuite des concerts parfois dans des sites inattendus tels que parcs, usines, châteaux...

Un encadrement professionnel

Jean-Marie CURTI, fondateur et directeur de l'Opéra-Studio de Genève, a accepté d'assurer la direction artistique de cette formation. Chef d'orchestre, musicologue, haute-contre, organiste et compositeur, il a à son actif plusieurs opéras dont "Le grand Tétras" pour 600 interprètes, "T'es fou Nicolas" pour solistes et un musicien, "Candide" d'après Voltaire. Il a dirigé pendant vingt ans le choeur de chambre "Cantus Laetus". En 1982, il crée toujours à Genève, l'Opéra-Studio. Il est également chef invité de plusieurs orchestres et théâtres, dans toute l'Europe.

Autour de Jean-Marie Curti s'est mis en place un cadre de professionnels qui réalisent un travail approfondi de préparation par sections d'instruments et qui occupent le devant de leurs pupitres lors des concerts.

Ouverture, programmes novateurs, mélange des genres

Guidés par le souci de renouveler les répertoires traditionnels, d'ouvrir la musique au public le plus large possible, de la porter là où elle n'a pas traditionnellement sa place, de la frotter à d'autres formes d'art (littérature, théâtre, cinéma, danse,...), les MUSICIENS D'EUROPE distribuent leurs activités en trois volets :

- *les miniatures et curiosités : nombre de compositeurs ont écrit pour des ensembles instrumentaux - avec ou sans solistes - dépassant le cadre de la musique de chambre mais n'atteignant pas l'effectif symphonique; d'autres ont "revisité" ou relu les oeuvres de leurs maîtres ou aînés en les adaptant à des circonstances particulières, réalisant ainsi un travail souvent passionnant. Les MUSICIENS d'EUROPE ont ainsi redécouvert les "Valses" de Strauss arrangées pour ensemble de chambre par Schoenberg, Berg et Webern; les "Lieder eines fahrenden Gesellen" relues par Schoenberg ou encore Le "Carnaval des animaux" de Saint-Saëns accompagné d'un délicieux texte de Francis Blanche.*

- *la musique d'accompagnement pour le cinéma muet: les Musiciens d'Europe redonnent vie à de nombreuses partitions et permettent au public de redécouvrir les chefs-d'oeuvre du cinéma muet dans les mêmes conditions qu'au début du siècle - c'est-à-dire avec un orchestre jouant au pied de l'écran. De nombreuses villes de France, d'Allemagne, de Suisse et de Pologne ont ainsi pu découvrir le Carmen de Lubitsch et le Figaro de Gaston Ravel*

- *récits, mythes et légendes : tant de partitions narrent les exploits d'Orphée, l'amour impossible de Roméo et Juliette, les tourments de Faust, etc. Soutenues par un texte déclamé par un récitant, ces épopées musicales passionnent les Musiciens d'Europe, réunis en formation symphonique. "Roméo et Juliette" de Prokofiev a été donné à Pont à Mousson, "Les sept dernières paroles du Christ" de Joseph Haydn à Strasbourg, Genève, Mons, Rochefort et Nivelles avec la participation du grand comédien Michael LONSDALE comme récitant*

- *Enfin, les Musiciens d'Europe ont présenté seuls ou en collaboration avec d'autres ensembles des concerts symphoniques et de musique sacrée (symphonies de Beethoven et Schumann, danses de Galanta de Kodaly,*

LES MUSICIENS D'EUROPE

oeuvres de Mozart, Franck, Ravel...) tant à Strasbourg qu'en Belgique, Suisse, Pologne, Allemagne et Chine où l'ensemble a eu le privilège d'être reçu dans la plus grande salle de concert de Pékin ainsi qu'à la cathédrale.

1998 aura été marqué par une tournée en Suisse (Genève) et en France (Valence et le festival Bach de Saint-Donat-sur-l'Herbasse - Drôme) avec un des monuments de la musique sacrée, la "Passion selon Saint Mathieu" de Jean-Sébastien BACH.

En 1998 et 1999, ils ont été les hôtes du festival belge Europalia consacré d'une part à la République tchèque et d'autre part à la Hongrie. Chaque fois ils ont proposé un vaste panorama de la musique symphonique et concertante de ces pays en inscrivant à leur programme la découverte d'un ou plusieurs chefs d'oeuvre méconnus, tels les Chants bibliques de Dvorak, les Lieder avec orchestre de Liszt ou encore les Cinq images de Bartok.

Les Musiciens d'Europe se sont produits à l'été de 1999 en compagnie de la grande pianiste belge Dominique Cornil dans un programme "Métamorphoses" original et riche en découvertes (Bach, Beethoven, Respighi et Prokofiev).

La saison 2000 a permis aux Musiciens d'Europe d'aborder un nouveau registre avec le récit de l'Arlésienne de Daudet sur la musique de Bizet qui a été présenté en français et en alsacien aux Dominicains de Haute Alsace de Guebwiller et sera interprété en version française et wallonne à La Louvière et Tubize en Belgique en janvier 2001.

Les musiciens d'Europe veulent encore agrandir leur champ d'activités en développant les actions en direction de la jeunesse. A cette fin, ils proposent de combiner un concert dans une ville à une "leçon d'orchestre" au cours de laquelle les jeunes (enfants et adolescents) assistent à une répétition publique ou appréhendent l'univers sonore d'une oeuvre impressionniste, la structure d'un concerto, la magie des couleurs de l'orchestre,...

Une résidence !
Après quelques années de pérégrinations au gré des opportunités et des disponibilités, les Musiciens d'Europe sont accueillis depuis l'été 1999 aux Dominicains de Haute Alsace à Guebwiller, centre culturel de haute tradition dont le rayonnement a récemment pris un nouvel essor. Ce magnifique lieu chargé d'histoire, au croisement de routes européennes nourrira leur ferveur dans l'art et leur foi dans l'Europe de l'humanisme et de la tolérance.
***Jean-Claude Casadesus**, directeur musical de l'Orchestre National de Lille a accordé son parrainage à ce partenariat.*

***L'avenir** :*
De nouvelles aventures musicales attendent les Musiciens d'Europe en 2001 : une messe de Schubert à Annecy, une tournée en France, Allemagne et en Suisse avec le Requiem de Verdi, l'accompagnement d'un film muet suédois, Körkalen à Bruxelles et Luxembourg, un programme de musique lyrique...

Contacts:
Président : Hadelin DONNET
26 rue H. Van Zuylen
B 1180 BRUXELLES (Belgique)
☎ 32 2 375 47 64

Directeur musical : Jean-Marie CURTI
2 rue Centrale
CH 1248 HERMANCE (Suisse)
☎ 41 22 751 12 10

Secrétaire : Ariane BOGAERTS
37 rue de l'école normale
B 7090 BRAINE LE COMTE (Belgique)
☎ 32 67 56 09 71
✉ lesmusiciensdeurope@hotmail.com

Les Musiciens d'Europe Siège social :
23 rue St Urbain
F 67100 STRASBOURG (France)

The music

Matti Bye – COMPOSER

Matti Bye is one of Sweden's most experienced composers and musicians in the silent film genre. For "Körkarlen" he has composed music for an ensemble of nine musicians. The instrumentation and the music is classical as well as unexpected; string quartet and harp meeting organ and percussion. In 1998 the music was developed under one intensive rehearsal week by the original ensemble. The creative process was at all times directed by the feeling and tempo of the film.

Born 1966, Matti Bye is the only Swedish silent movie pianist today and has through the years created his own very personal musical language. Since 1990 he has accompanied silent movies at the cinemateque of Stockholm and at festivals around Europe.

He has also composed music for numerous films and plays, including a production of August Strindbergs "Ett drömspel" (A Dream Play) produced by Canadian demon director Robert Lepage, as well as Ingmar Bergman's "Det sista skriket" among several other productions at the royal dramatic theater in Stockholm.

In 1997 he started a rock band called INGY who has made a debute album and a video at MTV. The music is influenced by film music and early avantgarde rock music. Bye´s latest film project was to compose new music to "Herr Arnes Penningar" by Mauritz Stiller for six musicians and the use of the latest cinema sound: "surround 5.1".

Les Musiciens d'Europe

Jean Marie Curti – CONDUCTOR

Martin Lauwers – VIOLIN I
Claire Eeckman – VIOLIN II
Julien Debove - VIOLA
Romain Dhainaut - CELLO
Nicolas Raymond-Alame - CLARINET
Pierre Prevot – TROMBONE
Nicolas Curti – PERCUSSION
Catherine Dubois – HARP
Matti Bye – KEYBOARD, PIANO

For detailed biographies (in french), see separate leaflet

Körkarlen

DIRECTOR - Victor Sjöström
SCRIPTWRITER - Victor Sjöström, based on the novel
Körkarlen by Selma Lagerlöf, *(1912)*
PRODUCER - AB Svensk Filmindsustri, Sweden 1921
ASSOCIATE PRODUCER - Charles Magnusson
ASSISTANT PRODUCER - Arthur Engborg
PHOTO - J. Julius [Julius Jaenzon]
B-PHOTO - Carl-Axel Söderström
STAGE DESIGN - Axel Esbensen, Alexander Bakó
LABORATORY TECHNICAL EXPERT - Eugén Hellman

The cast

Victor Sjöström ..... David Holm
Hilda Borgström ..... Anna Holm, his wife
Tore Svennberg ..... Georges, David's friend, *Körkarl*
Astrid Holm ..... Sister Edit, Salvation Army Sister
Concordia Selander ..... Edit's mother
Lisa Lundholm ..... Sister Maria, Salvation Army Sister
Einar Axelsson ..... David's younger brother
Nils Arehn ..... Prison preacher
Olof Åhs ..... The first *Körkarl*
Tor Weijden ..... Gustafsson, Salvation Army Soldier
Simon Lindstrand, Noils Elffors ..... David's drinking companions at the graveyard
Josua Bengtsson, Bror Berger ..... Card players
Algot Gunnarsson ..... Worker at the tavern
Hildur Lithman ..... His wife
Emmy Albiin ..... Woman with galloping consumption
Mona Geijer-Falkner, Helga Brofeldt, Signe Wirff ..... Waitresses at the tavern
Anna-Lisa Baude ..... Salvation Army Sister with guitar
Arthur Natorp ..... Salvation Army Soldier at the welcoming meeting
Edvin Adolphsson, Carl Harald ..... Men at the tavern
Unidentified: ..... John Ekman, police

Source: *Den svenska Långfilmen*
(Svenska Filminstitutet, Filmhusförlaget 1997)

eu2001.se

www.swedenembassy.be